



**Международное совещание для обзора
осуществления Программы действий
по обеспечению устойчивого развития
малых островных развивающихся
государств**

Distr.: General
12 January 2005
Russian
Original: English



**Порт-Луи, Маврикий
10-14 января 2005 года**

Пункт 8 повестки дня

**Всеобъемлющий обзор осуществления Программы
действий по обеспечению устойчивого развития
малых островных развивающихся государств**

Резюме работы дискуссионных форумов

Записка Секретариата

Добавление

Форум 5

**Повышение способности малых островных
развивающихся государств к восстановлению
(среда, 12 января 2005 года, 10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.)**

Резюме обсуждений, подготовленное Председателем

1. Главной темой работы Форума 5 было повышение способности малых островных развивающихся государств к восстановлению. Обязанности Председателя Форума исполняла министр окружающей среды, сельского хозяйства и рыболовства Республики Кабо-Верде Мария Мадалена Брито Невес. Модерировал дискуссию директор Центра окружающей среды и развития Вест-Индского университета, координатор группы экспертов Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) по малым островным развивающимся государствам и член Комитета по политике в области развития профессор Альберт Бингер. В дискуссии принимали участие заместитель премьер-министра и министр окружающей среды Ниуэ Токе Талаги; профессор Вест-Индского университета и член группы экспертов ПРООН по малым островным развивающимся государствам Майкл Виттер; частный консультант с Островов Кука Тереза Маранги-Гротт; и председатель Финансового комитета норвежского парламента Сив Йенсен.

2. В выступлениях участников, замечаниях и вопросах Председателя, модератора и присутствовавших, включая представителей правительств, организаций и гражданского общества, вопросы повышения способности малых островных развивающихся государств к восстановлению рассматривались с точки зрения общего для них аспекта уязвимости, а также некоторых произошедших

в последнее время катастрофических климатических явлений и осуществляемых и предлагаемых мер по устранению серьезных и зачастую долгосрочных последствий для отдельных стран. Мнения, высказанные одной из крупных стран-доноров относительно приоритетов ее программы внешней помощи, стимулировали дальнейшую дискуссию. Рекомендации Форума будут представлены на совещаниях «за круглым столом» высокого уровня для содействия международному диалогу по практическим мерам реализации программы действий в интересах малых островных развивающихся государств и будут включены в доклад Международного совещания.

3. Вопросы, рассмотренные в ходе обсуждения на Форуме, и предложенные рекомендации можно отнести к перечисленным ниже темам.

Элементы уязвимости

4. Участники дискуссии рассмотрели ряд ключевых элементов уязвимости, общих для всех стран, а именно их малый размер (численность населения, ограниченность людских ресурсов и внутренних рынков); удаленность (от рынков, что обуславливает дополнительные транспортные расходы); зависимость от импорта энергоносителей (энергетическая уязвимость); географическая разрозненность; уязвимость в связи со стихийными бедствиями и чрезвычайными климатическими явлениями; неустойчивость экосистем (особенно коралловых рифов и прибрежных зон); ограничения в области информационно-коммуникационных технологий; уязвимость в связи с экзогенными экономическими и финансовыми потрясениями; нехватка природных ресурсов (особенно ограниченные запасы пресной воды, отсутствие источников топлива и нехватка сельскохозяйственных/продовольственных продуктов); и высокий уровень миграции квалифицированных кадров (см. также A/CONF.207/CRP.5).

5. Выступив против «универсального» определения всех малых островных развивающихся государств, участники дискуссии подчеркнули, что ограниченность их природного, экономического и человеческого капитала является общей проблемой, сказывающейся на их способности переносить и выдерживать внешние потрясения, будь то антропогенные, например вследствие действия рыночных/финансовых сил, или потрясения в результате стихийных явлений, например вызванных экстремальными климатическими явлениями. Самым последним примером разрушительного воздействия стихийных бедствий были названы трагические события в связи с землетрясением и цунами в Индийском океане.

Повышение способности к восстановлению: извлеченные уроки

6. В качестве примера масштабного экономического и экологического ущерба, причиненного в январе 2004 года циклоном «Хета» — самым мощным из когда-либо зарегистрированных в тихоокеанском регионе циклонов — участники Форума обсудили опыт Ниуэ. По прошествии года самым важным уроком с точки зрения повышения способности к восстановлению является обеспечение коммуникации — оперативное и правдивое оповещение о стихийном бедствии и мобилизация средств массовой информации и донорской поддержки. Важно также обеспечить наличие запасов предметов и средств чрезвычайной помощи. Заблаговременное планирование инфраструктуры и общественных работ способствует быстрой реабилитации. Важнейшее значение имеет эффек

тивное принятие решений и руководство на всех уровнях государственного управления, включая определение приоритетов и оповещение населения и местных низовых организаций и организаций гражданского общества. Одновременное долгосрочное планирование восстановительной деятельности и понимание роли культуры в повышении способности к восстановлению посредством организованного на базе общин и традиционного психологического консультирования позволило населению разоренных циклоном районов преодолеть эмоциональную травму, связанную с уничтожением имущества, ресурсов и средств к существованию, и перейти к долгосрочному восстановлению.

7. Другие участники дискуссии упоминали об аналогичных разрушениях и уязвимости в связи с прохождением урагана «Иван» через Карибский регион в 2004 году. Причиненный ущерб был в значительной степени усугублен накопившимся за многие годы экологическим ущербом в результате антропогенной деятельности, например обезлесением и эрозией пляжей и прибрежных зон, зачастую обусловленных концентрацией туристических объектов в экологически неустойчивых прибрежных зонах. Было подчеркнуто, что краткосрочные экономические выгоды от строительства отелей могут быть в конечном счете перевешены издержками, связанными с долгосрочным экономическим ущербом для земельных и морских ресурсов и связанного с этим биоразнообразия.

8. В одном из выводов говорилось о том, что малый размер малых островных развивающихся государств требует более всеобъемлющего, комплексного подхода к развитию взамен традиционного секторального подхода к достижению устойчивого развития и обеспечению жизнеспособности экосистем. Создание потенциала, включая развитие людских ресурсов и управление ими, благое управление и участие общественности, включая частный и местный сектора, являются важными факторами повышения способности к восстановлению и обеспечения устойчивого развития.

9. Важным соображением, упомянутым одним из участников дискуссии, является то, что, поскольку «универсальный» подход не описывает всех физических характеристик всех малых островных развивающихся государств, он, вероятно, не подходит и для использования донорами при рассмотрении вопросов финансовой помощи и торговых преференций, которые во многом регулируются индивидуальными потребностями и требованиями. Разнообразие условий, существующих в малых островных развивающихся государствах, подчеркивает необходимость выработки конкретного подхода применительно к каждой стране. Решающее значение может иметь экономическая и торговая диверсификация, и важное значение имеют обязательства доноров вкладывать средства в экономическую диверсификацию.

Предложения в отношении будущих действий

10. Повышение способности малых островных развивающихся государств к восстановлению требует уделения внимания:

- средствам восстановления после стихийных бедствий и внешних экономических потрясений;
- нетрадиционным формам мобилизации ресурсов и финансирования развития;
- механизмам оценки и последующей деятельности;

- долговременному решению энергетических проблем;
- новым информационно-коммуникационным технологиям;
- партнерским связям между правительствами, гражданским обществом, частным сектором и международным сообществом;
- созданию и/или укреплению систем раннего предупреждения;
- национальной безопасности.

11. Правительствам малых островных развивающихся государств необходимо принять меры для:

- включения экономических, экологических, социальных и культурных соображений в планы действий в случае стихийных бедствий;
- диверсификации торговли и разработки стратегий решения проблем экономической нестабильности;
- всестороннего и комплексного управления экологическими ресурсами, обеспечивающими жизнеспособность экономики малых островных развивающихся государств;
- реального привлечения гражданского общества к разработке и осуществлению государственной политики в целях укрепления потенциала в области восстановления.

12. Основные группы гражданского общества играют важную роль в повышении способности к восстановлению посредством:

- укрепления потенциала за счет подготовки, просвещения и изучения;
- развития глобальных систем обмена информацией;
- повышения осведомленности о местных проблемах.

13. Международное сообщество и партнеры по процессу развития могут оказать малым островным развивающимся государствам поддержку в повышении способности к восстановлению и достижении устойчивого развития посредством:

- быстрой мобилизации ресурсов для целей чрезвычайной помощи и восстановления;
- укрепления потенциала малых островных развивающихся государств для действий на региональном и субрегиональном уровнях;
- поддержки и совершенствования стратегий по установлению отношений сотрудничества;
- пересмотра использования показателей ВНД/ВНП в качестве критерия при анализе экономики малых островных развивающихся государств в контексте финансирования в целях развития;
- финансирования научных исследований и общинных инициатив в интересах устойчивого развития в малых островных развивающихся государствах.